

LA REPRESENTACIÓN DEL TRABAJO DE LAS MUJERES EN LA PRENSA ESPAÑOLA

The representation of the women's work in the spanish press

Florencia Rovetto Gonem

frovetto@ya.com

Universidad Autónoma de Barcelona

Resumen

Este artículo presenta los principales resultados de una investigación de doctorado donde abordamos la representación del trabajo de las mujeres en la prensa española. Nuestra metodología se basó en la aplicación de la herramienta de análisis de contenido, Test ADSH, para evaluar la mirada informativa sobre este aspecto concreto de la realidad social.

Abstract

This article presents the principals outcomes of our PHD project that is based in the representation of the work of the women in the Spanish Press. Our methodology is based in the application of a content analysis Test to assess the informative focus on this particular aspect of the social reality.

Palabras clave: análisis de contenido, prensa, mujer y trabajo, androcentrismo, Test ADSH

Key words: content analysis, press, women and work, androcentrism, Test ADSH

Presentación

A partir de 2005, en el marco de las actividades del grupo Feminari Dones i Cultura de Masses del Departamento de Periodismo de la UAB, llevamos a cabo un proyecto de investigación con el objetivo de elaborar el *Test ADSH para evaluar la amplitud, diversidad y sensibilidad humana de la mirada informativa*. El proyecto fue financiado por el *Institut Català de les Dones (ICD)* y sus resultados forman parte de un manual práctico titulado “*¿De quién hablan las noticias? Guía para humanizar la información*”, publicado recientemente, con el apoyo del Instituto de la Mujer del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales (Moreno, Rovetto, Buitrago, 2007).

El desarrollo de la herramienta *Test ADSH* se deriva de la necesidad de reformular la *metodología de análisis hemerográfico diacrónico automático* (Moreno, 1998) utilizada, anteriormente, en investigaciones realizadas por algunos miembros del Feminari (Moreno, 2004; Simelio, 2006; Vargas, 2006) con el fin de sistematizar y facilitar su aplicación por parte de los investigadores y profesionales de los medios de comunicación.

El *Test ADSH* parte de la pregunta inicial: *¿de quién hablan las noticias?* para evaluar que visión ofrecen las publicaciones analizadas acerca de los seres humanos como modelos de comportamiento positivos o negativos, que merecen ser imitados o rechazados. Esta pregunta general se divide en 5 interrogantes básicos: *quién* enfoca, a *quién*, en *qué* actuaciones, en *qué* escenarios y utilizando *qué* fuentes, que nos permiten identificar claramente a los protagonistas de la información y los contextos en los que son presentados, centrándonos en las personas como protagonistas de las noticias.

En el trabajo de doctorado aplicamos esta herramienta de análisis de contenido a textos periodísticos con el fin de examinar el enfoque y el tratamiento que hacen del trabajo de las mujeres y su participación como protagonistas en la construcción de la “*realidad informativa*” (Moreno, 1998). Con este objetivo analizamos un repertorio

de noticias del diario de información general, *ABC* y de la revista femenina, *Lecturas*, correspondientes a la primera semana del mes de febrero del año 2004.

Consideramos que la representación simbólica de los nuevos modelos femeninos y la transformación del trabajo de las mujeres no han sido registradas fielmente en la prensa teniendo en cuenta que el empleo en España ha cambiado notablemente en los últimos treinta años con la incorporación de una gran cantidad de mujeres españolas e inmigrantes al mercado de trabajo, y por tanto, que la representación de este fenómeno social no se ha incrementado proporcionalmente en la prensa.

Para abordar este aspecto de la realidad social nos basamos en una hipótesis trabajada en investigaciones precedentes⁵⁶, según la cual, *los medios de comunicación (sobre todo la prensa denominada “generalista”) no han sido sensibles a las importantes y notorias transformaciones que se han producido en las vidas de las mujeres y en las relaciones entre mujeres y hombres en los últimos treinta años, excluyendo estos cambios de su enfoque o minusvalorándolos* (Simelio, 2006). Estas investigaciones⁵⁷ permitieron advertir sobre la deshumanización de la información y la persistencia de una mirada androcéntrica que enfoca preferentemente a los varones adultos, las instituciones y los datos abstractos, en detrimento de la ciudadanía plural y de colectivos de mujeres y hombres que ocupan cada vez menos espacio en la prensa.

La representación del trabajo femenino en la prensa

Al analizar los ejemplares seleccionados encontramos una gran resistencia a enfocar a la ciudadanía plural y, particularmente, a las mujeres en sus nuevos roles

⁵⁶ Ver memoria final del Proyecto I+D+I N° 01/04 “La representación de las relaciones entre mujeres y hombres y del recambio generacional en la prensa, de 1974 a 2004” (2004), MORENO SARDÁ, A. (dir.); LOPEZ, M.; ABRIL, N.; SIMELIO, N.; GOMEZ, P.; VARGAS M. S.; QUINAYAS, G.; CORCOY M. Bellaterra: Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona.

⁵⁷ El primer diagnóstico sobre la prensa diaria desde la transición se basó en la investigación presentada como trabajo de doctorado por Núria Simelio Solà (2001) en el Departamento de Periodismo de la UAB.

sociales. En la siguiente tabla se hace referencia a las características de la muestra y la cantidad de unidades de análisis utilizadas en esta investigación.

Tabla 1. Muestra

CABECERA	ABC	LECTURAS
Fecha de publicación	6 de febrero de 2004	6 de febrero de 2004
Total de páginas	96	118
Total de Unidades Redaccionales (UR)	173	61
Total UR con protagonismo femenino	42	35
Total UR con protagonismo del trabajo femenino	31	10

Ambos tipos de publicaciones enfocan preferentemente a determinados sectores de la población, y difieren más en el tratamiento de las protagonistas, que en el enfoque de determinadas mujeres (actrices, cantantes, modelos, políticas). En el análisis constatamos que en la portada del diario *ABC* aparecen más protagonistas no humanos y hombres, mientras que en el interior se presentan algunas mujeres enfocadas por sus actuaciones laborales y se aprecia una cierta amplitud en el enfoque que da cuenta de los cambios en el acceso al trabajo de las mujeres.

Las *noticias* del ejemplar analizado de la revista *Lecturas* presentan a las mujeres trabajadoras de forma individual y siempre identificándolas con nombre y apellido o, en muchas ocasiones, sólo con el nombre de pila. Este es un aspecto llamativo que caracteriza a las protagonistas de las noticias analizadas en la revista *Lecturas*. A su vez, generalmente, se añade un repertorio de designaciones que aporta

más información sobre la vida privada, las relaciones personales y familiares, el estado civil, la carrera profesional, la apariencia física y los atributos personales, o los rasgos de identidad (la edad, la procedencia geográfica, la filiación, etc.) y también, sobre su trabajo actual.

En cuanto a las actuaciones vemos que, mayoritariamente, las protagonistas de *Lecturas* son presentadas mediante acciones que indican “hacer” y ser”, pero también “decir”. Las protagonistas “hablan” de si mismas en primera persona, hacen referencia a su pasado, su presente y futuro. Cuentan detalles de su vida privada, sus gustos o aspiraciones personales. En este sentido, consideramos que el tratamiento que reciben es más atractivo y puede generar empatía e identificación con los lectores.

Otras acciones a destacar, en la gran mayoría de las noticias analizadas del semanario *Lecturas*, son las vinculadas a la familia, los hijos y a la pareja, donde los nacimientos, las celebraciones y los casamientos tienen un lugar importante, reforzando la representación de rituales compartidos por las protagonistas y el público lector de la revista.

Por su parte, el ejemplar analizado del diario *ABC* presenta a mujeres trabajadoras identificadas individualmente o como colectivos anónimos. Las características que se aportan sobre la mayoría de las mujeres enfocadas como protagonistas individuales hacen referencia a su profesión o al cargo que ocupan, reafirmando el rol público que desempeñan. Las mujeres políticas, generalmente, reciben un tratamiento positivo, mediante actuaciones que indican “decir” o decidir en los escenarios públicos. Las designaciones que reciben los colectivos de mujeres no identificadas, hacen referencia a las actuaciones que realizan o que padecen, y al país de origen o la nacionalidad (inmigrantes).

A su vez, en ambas publicaciones encontramos noticias que combinan acciones producidas por las protagonistas tanto en escenarios privados como públicos. Estas protagonistas se presentan, generalmente, dando un salto positivo, por medio de sus trabajos, al escenario público, pero para ello, previamente fueron legitimadas a partir

de relaciones (familiares o de pareja) producidas en escenarios privados con algún hombre cercano (*la hija de...*, *la mujer de...*).

Las menciones acerca del país de origen o el lugar de nacimiento que presentan las protagonistas de las *noticias tipo* en *Lecturas* aportan información de carácter positivo, (“*simpática gaditana*”; “*guapa dominicana*”). Estas designaciones también son valoradas positivamente en los anuncios clasificados por palabras del ejemplar del *ABC* (“*rumanas y rusitas*”; “*brasileña*”, “*extranjeras exuberantes*”).

El tratamiento de las mujeres extranjeras varía según miremos unas páginas u otras del ejemplar del *ABC* analizado. El tratamiento de la inmigración que reproduce este diario en las páginas de información, asocia a las trabajadoras inmigrantes con la ilegalidad, los trabajos mal remunerados, la explotación. Este tratamiento nos permite afirmar que la manera de presentar el fenómeno de la inmigración, y en este caso de las mujeres inmigrantes, promueve una visión distorsionada de la integración de mujeres extranjeras en la vida laboral española.

Los escenarios en los que son enfocadas las protagonistas, en ambas publicaciones hacen visibles otras diferencias de tratamiento y enfoque. En algunos casos las protagonistas son enfocadas, en tanto, que son reconocidas por su trabajo en los escenarios públicos (como es el caso de algunas políticas, actrices, diseñadoras o artistas). En otros casos, son enfocadas por acciones que realizan en espacios privados y que afectan a su entorno íntimo y sus relaciones interpersonales. Y a su vez, algunas son enfocadas directamente en espacios marginales, presentadas como sujetos pacientes o padecientes de sus circunstancias y del contexto, sin capacidad de acción o decisión (inmigrantes, prostitutas).

En el tratamiento visual de las mujeres que hacen las dos publicaciones podemos destacar que en las imágenes que acompañan las noticias analizadas del diario *ABC*, las protagonistas identificadas con nombre y apellido se muestran con fotografías del rostro o del torso. Sin embargo, en las noticias del mismo diario donde se enfocan a protagonistas no identificadas o como colectivos anónimos, las fotografías las muestran de medio cuerpo o de cuerpo entero. Este mismo tratamiento

de las imágenes se da en *Lecturas*, donde casi todas las protagonistas identificadas son enfocadas, positivamente, de cuerpo entero mientras se resalta en los pies de foto las características de su figura o los detalles de su traje.

A su vez, en las noticias del ejemplar analizado del diario *ABC* predominan las mujeres políticas, enfocadas individualmente con nombre y apellido. Este enfoque muestra a un porcentaje importante de mujeres que toman decisiones o hacen declaraciones en escenarios públicos. En cambio, en el análisis de las noticias del semanario *Lecturas* no se registra ninguna mujer política.

Casi ninguna de las mujeres políticas que aparecen en el diario *ABC* analizado recibe designaciones que hacen referencia a su vida privada o a sus actividades extrapolíticas. El tratamiento está caracterizado por representarlas distanciadas de actividades o escenarios que denoten sensibilidad o sentimientos humanos.

En los resultados de la evaluación de las noticias seleccionadas del diario *ABC* del año 2004, los seres humanos enfocados individualmente son mayoritariamente políticos que actúan en espacios públicos decisorios y de poder.

Como contrapunto a este enfoque, en el mismo diario, encontramos también noticias que muestran a colectivos anónimos de mujeres enfocadas sólo en las imágenes: las meretrices y las inmigrantes que son tratadas como sujetos que padecen las decisiones o acciones de otros protagonistas de la información: otras mujeres políticas, hombres e instituciones.

Por su parte, la revista *Lecturas* no enfoca a colectivos anónimos de mujeres inmigrantes o meretrices, y prácticamente a ningún otro colectivo de personas socialmente vulnerables. El enfoque que hace el diario *ABC* de las mujeres que trabajan en la prostitución también está presente en las últimas páginas del diario, en los anuncios clasificados por palabras. Si comenzáramos a leer el periódico de atrás

para adelante encontraríamos a muchas protagonistas mujeres, enfocadas como prostitutas. Y, a diferencia de las “*meretrices adultas*”, enfocadas en la imagen de la noticia tipo analizada, comprobamos que en los anuncios clasificados, las mujeres que ofrecen servicios sexuales, reciben un tratamiento positivo, con designaciones que destacan sus atributos personales y su procedencia geográfica.

Podemos afirmar que la prostitución es desigualmente atendida en las informaciones y en la publicidad que presenta el mismo ejemplar de la cabecera *ABC*, manifestando una muy baja y negativa presencia en las informaciones, y una muy alta y positiva presencia en los anuncios clasificados por palabras. Por su parte, la noticia que hace referencia a mujeres que trabajan en la prostitución las presenta vinculadas a hechos conflictivos (“*turismo sexual con menores*”), dejando de lado toda contextualización histórica, social o económica sobre las características de ese trabajo. Por último, en la publicidad de este diario, se aporta una visión no conflictiva de la prostitución, caracterizada por relaciones interpersonales y atributos individuales que positivizan los servicios ofrecidos por las profesionales del sexo.

También hemos comprobado que en los anuncios de esquelas mortuorias presentadas por el diario *ABC* en la sección Necrológica se repite el esquema que privilegia el enfoque de los protagonistas hombres frente a las mujeres, y que las mujeres son enfocadas al morir con designaciones que denotan sus vínculos privados y su vida personal (*viuda de...*, *señora de...*), mientras que los hombres son enfocados mayoritariamente por sus actividades profesionales y públicas (*medico...*, *comandante...*, etc.). Paralelamente, en las noticias del ejemplar analizado del semanario *Lecturas* no encontramos referencias directas a la muerte. Pero sí se enfocan a algunas mujeres famosas en informaciones que las presentan como protagonistas por la enfermedad de algún familiar cercano⁵⁸.

⁵⁸ Estas informaciones presentan los siguientes titulares: “*Carmen Sevilla la visita cada día en la clínica. ‘Espero celebrar los 100 años de mi madre’*”; y “*Penélope y Mónica Cruz. Preocupadas por su padre*”.

Constatamos que ambas publicaciones aparecen mujeres como protagonistas por su trabajo en el mundo de las Artes, los espectáculos y los Medios de comunicación. Pero el tratamiento que hace cada publicación de estas protagonistas es diferente. En el ejemplar del diario *ABC* son enfocadas por sus actividades actuales o recientes: estrenos de películas, exposiciones, escándalo. Si bien, en el ejemplar del semanario *Lecturas*, también son enfocadas por sus trabajos actuales, lo son además, por sus vidas privadas, atributos personales y actividades pasadas. Podemos afirmar que el semanario ofrece mayor y más diversa información acerca de las protagonistas, haciendo las noticias más atractivas para el público lector.

Respeto a las autorías en ambas publicaciones abundan los autores no identificados y los autores hombres superan a las autoras mujeres. Esto manifiesta que a pesar de la creciente incorporación de mujeres periodistas en el sector, la mayoría de las informaciones seleccionadas por la representación del trabajo de las mujeres son elaboradas, mayoritariamente, por hombres.

También hemos constatado un excesivo uso de las fuentes de información relacionadas con instituciones de control y regulación social, que en muchos casos son protagonistas de la información y condicionan la representación del trabajo de las mujeres en los textos informativos, y no ofrecen otras miradas sobre aspectos sustanciales para las relaciones del conjunto de la ciudadanía.

Conclusiones

Las publicaciones analizadas en esta investigación presentan una selección parcial de las informaciones que representan el trabajo de las mujeres. En ambas publicaciones encontramos un reducido número de protagonistas mujeres enfocadas por sus trabajos, el volumen noticioso que representan es muy escaso en relación con el resto de las unidades comunicativas que presenta cada publicación.

Podemos afirmar que en los textos periodísticos analizados se da una ausencia total de referencias a la necesidad de generar un debate social sobre la situación del

empleo de las mujeres: la precariedad y la conciliación laboral, la doble jornada de trabajo y la igualdad de oportunidades, que incluya a diferentes protagonistas individuales y colectivos y al conjunto de mujeres involucradas.

Así, en las informaciones analizadas del diario *ABC*, hemos encontrado escasas referencias sobre los cambios protagonizados por las mujeres en los últimos treinta años. Si bien, el periódico, enfoca a mujeres realizando trabajos que antes estaban reservados casi exclusivamente a los hombres (política, deporte, economía) no ofrece una mirada sensible sobre los asuntos que atañen a la vida cotidiana de las mujeres y del conjunto de la población. Por otra parte, podemos encontrar en el margen del diario, presentadas anónimamente, a otras mujeres que no forman parte de las elites dominantes y que reciben un tratamiento negativo o son enfocadas como víctimas.

Por su parte, la revista *Lecturas*, ofrece una imagen más real y reconocible de otros modelos de mujer, en este caso, también famosas y pertenecientes a sectores dominantes, que son presentadas como modelos de belleza y éxito. Sin embargo, en este caso las protagonistas muestran otras facetas, más humanamente sensibles, vinculadas a la familia y las relaciones interpersonales. Las mujeres representadas en *Lecturas* aparecen fundamentalmente hablando de si mismas, este particular enfoque tiene que ver con la auto-representación y con la capacidad de hacer y decir. Un enfoque más humanamente sensible que encuentra su replica en las lectoras que se identifican masivamente con este tipo de información.

Bibliografía

MORENO SARDÀ, A. *La mirada informativa*. Barcelona: Bosch. (1998)

MORENO SARDÀ, A. (dir.); LOPEZ, M.; ABRIL, N.; SIMELIO, N.; GOMEZ, P.; VARGAS M. S.; QUINAYAS, G.; CORCOY M. “La representación de las relaciones entre mujeres y hombres y del recambio generacional en la prensa, de 1974 a 2004”. Proyecto I+D+I N° 07/01. Bellaterra: Servei de Publicacions Universidad Autònoma de Barcelona. (2004)

MORENO A., ROVETTO F. y BUITRAGO A. *¿De quién hablan las noticias? Guía para humanizar la información*. Barcelona: Icaria. (2007)

ROVETTO, Florencia “La representación del Trabajo de las mujeres en la prensa”. Tesina de doctorado. Departamento de Periodismo. Bellaterra: Servei de Publicacions Universidad Autónoma de Barcelona. (2006)

SIMELIO SOLA, Núria “Papel e influencia de la prensa diaria de información general durante la transición española (1973-1983)”. Tesina de doctorado. Departamento de Periodismo. Bellaterra: Servei de Publicacions Universidad Autónoma de Barcelona. (2001)

SIMELIO SOLA, Núria “Prensa de información general durante la transición política (1974-1984): pervivencias y cambios en la representación de las relaciones sociales”. Tesis doctoral. Departamento de Periodismo. Bellaterra: Servei de Publicacions Universidad Autónoma de Barcelona. (2006)

VARGAS, M. Soledad “Los dominicales durante los últimos 30 años (1974-2004): consolidación y desarrollo de la sociedad de consumo en España”. Tesis doctoral. Departamento de Periodismo. Bellaterra: Servei de Publicacions Universidad Autónoma de Barcelona. (2006)